

Greifswald 1838, Jun. 7.

Verehrten Herr College!

Ihr Schreiben vom 24<sup>ten</sup> März, nebst den  
gütigst gesendeten Samen, für welche ich  
bestens danke, ist mir erst im Anfange v. M.  
zugesommen, und da es für dies Jahr mit der  
Ausfaat der von Ihnen desiderirten Samen  
doch schon zu spät war, so bitte ich deren  
Abwendung nicht und sende sie Ihnen nunmehr  
erst heute anliegend mit dem Wunsche des  
besten Gedeihens.

Ich erlaube mir zugleich Ihnen eine Anzahl  
Lappländischer Pflanzen, von denen ich hoff-  
en darf, daß sie Ihnen angenehm seyn  
werden, zu übersenden, denen ich noch einige  
der hiesigen Flor, von welchen ich ein Gleiches  
hoffen darf, hinzufüge; es wird mich herzlich  
freuen, wenn ich mich in meinem Erwarten  
nicht getäuscht habe.

Sollte es Ihnen möglich sein, mir eine Gegen-  
sendung von dalmatischen, istriischen und überhaupt  
italienischen Pflanzen, besonders der von Ihnen  
neu aufgestellten Arten, zu machen, so würden  
Sie mich sehr zu Dank verpflichten. Vielleicht sind  
Ihnen auch andere norddeutsche Pflanzen erwünscht  
und werde ich, wenn ich Ihre Wünsche kenne, gerne  
damit dienen.

Mit ausgezeichnete Hochachtung

Ihr ergebenster Diener  
Hornschuch

Ella vedeva una parte delle piante crasse, che desiderava da questo giardino, e che io volevo spedirle già da lungo tempo, ma fatalmente me lo impedirono le nostre guerre; e mi si dove supplire a perdonarmi l'involontario ritardo. Gli Aloe di Mesembriantem si ricerca per l'anno venturo, per non recare troppo disagio mandandole tutte in una sol volta. Come sta il giardino di Padova di Stapelia, quali specie vi si trovano coltivate? Quante specie di matto forte in questo vostro giardino al pari che quelle della Oxalis: ambedue questi generi sentano sempre matto belli.

Se Ella non trova troppo ardua la mia domanda, io pregarla di voler mandare per questo giardino dei pezzi, non pure piccoli e senza radici come quelli che si ottengono mandando, delle piante crasse di cui le mando la lista. Ella serviva soltanto per confronto, e soprattutto collante, ma rambinabile partecipazione si può intendere e venire in chiaro su queste piante non meno mal nominate. Solo prego ancora di conservare le denominazioni di qui fino a questo ritorno, in modo che il padre venire a cognizione dei veri nomi ancora entro quest'anno mediante la bontà di S. A. il principe Salva D'York, al quale io ho mandato tutte le nostre dubbie, ed certamente mandare di farne le comunicazioni tutte da esse ne presenterò l'occasione.

Se fra i Ceri e le Opuzie mandatele di qui se  
ne possono alcuni dello stesso nome ed eguali a quelli de  
mandatili per quest' giardino, ha prego di non  
mandarli, ma aver solamente la bontà di farne  
una notazione.

Il Signor Sig. Barone Jacquin, ad la ricorrenza,  
è malato fin dalla fine di maggio, e trovasi pre-  
sentemente a Baden per accelerare la sua guarigione,  
la quale però progredisce molto lentamente, poichè  
egli è gottoso e l'estate è qui piovosissima.

Calta più alta stoma ho l'onore *Th*